

## **Novell® BorderManager® 3.7**

### **De softwarelicentieovereenkomst van Novell**

**LEES DEZE OVEREENKOMST ZORGVULDIG. DOOR DE SOFTWARE TE INSTALLEREN EN TE GEBRUIKEN, GAAT U AKKOORD MET DE VOORWAARDEN UIT DEZE OVEREENKOMST. ALS U NIET AKKOORD KUNT GAAN MET DE VOORWAARDEN, MOET U DE SOFTWARE NIET DOWNLOADEN, INSTALLEREN OF GEBRUIKEN. DE SOFTWARE MAG ZONDER DE UITDRUKKELIJKE TOESTEMMING VAN NOVELL NIET WORDEN VERKOCHT, OVERGEDRAGEN, OF ANDERSZINS WORDEN VERSPREID.**

De softwarelicentieovereenkomst van Novell ("Overeenkomst") is een wettige overeenkomst tussen u (een instelling of een persoon) en Novell, Inc. ("Novell"). Als u de Software echter in Europa, het Midden-Oosten of in Afrika hebt aangeschaft, wordt een licentie onder deze Overeenkomst door Novell Ireland Software Limited aan u verstrekt. De in deze overeenkomst genoemde naam van het softwareproduct, de (eventuele) media en bijbehorende documentatie (hierna te noemen de "Software"), vallen onder de wet op het copyright en de verdragen van de Verenigde Staten ("V.S.") en andere landen en zijn onderworpen aan de bepalingen en voorwaarden van deze overeenkomst. Als u niet akkoord gaat met de voorwaarden van deze Licentie, moet u de Software niet downloaden, installeren of anderszins gebruiken en, indien van toepassing, het gehele ongebruikte pakket met de aankoopbon aan de leverancier retourneren, waarna u het aankoopbedrag terugkrijgt. U hebt de Software niet gekocht, maar een licentie voor de Software verkregen.

De Software kan andere softwareprogramma's bevatten of samen met andere softwareprogramma's worden geleverd waarop afwijkende voorwaarden van toepassing zijn en/of waarop een licentie is verleend door een andere leverancier dan Novell. Op het gebruik van softwareprogramma's die vergezeld gaan van een afzonderlijke licentieovereenkomst, zijn de bepalingen en voorwaarden van de desbetreffende afzonderlijke licentieovereenkomst van toepassing. Elke software van derden die bij de Software wordt meegeleverd, mag door u worden gebruikt. Novell is niet verantwoordelijk voor de software van derden en kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de gevolgen van het gebruik van dergelijke software.

### **GEBRUIK ONDER LICENTIE**

#### **Commerciële software.**

Onder "Gebruiker" wordt verstaan een gebruikersobject in een enkele directorytak (of overige objectklasse die gegevens over een persoon bevat, zoals objecten die creditcardinformatie of PIN-codes bevatten) dat (a) toegang heeft tot of gebruiksrechten heeft voor de Software of een deel ervan of dat (b) toegang heeft tot of rechten bezit voor producten (apparaten, hardware of software) die door middel van de Software worden beheerd, ongeacht het gebruikersobject toegewezen is aan een persoon of een apparaat. Gebruikersobjecten (of andere objectklassen) in een enkele tak of gebruikersobjecten (of andere objectklassen) die met elkaar zijn verbonden via directorytakken en die dezelfde persoon vertegenwoordigen, tellen alleen als een Gebruiker.

Voor iedere Gebruiker dient u een gebruikerslicentie aan te schaffen. Eenieder die de Software opent of gebruikt, moet over ten minste een gebruikersobject beschikken dat uniek aan de persoon in kwestie wordt toegewezen, en via het gebruikersobject toegang tot de Software hebben.

Wanneer u zich houdt aan bovengenoemde bepalingen, hebt u het recht een onbeperkt aantal kopieën van de Software te gebruiken.

Novell eDirectory™. Het aantal licenties voor de Novell eDirectory-software dat wordt meegeleverd bij de software van Novell BorderManager 3.7 is gelijk aan of groter dan ofwel (1) het aantal licenties dat u hebt aangeschaft voor de software van Novell BorderManager 3.7 ofwel (2) 250.000 Gebruikers. De voornoemde Novell eDirectory-licenties kunnen niet worden bijgewerkt en voor het overige is hierop de bij de Novell eDirectory-software geleverde licentieovereenkomst van toepassing.

**Evaluatiesoftware.** Als de Software een evaluatieversie is of aan u voor evaluatiedoeleinden ter beschikking is gesteld, geldt uw licentie voor het gebruik van de Software alleen voor een interne evaluatie conform de voorwaarden van de evaluatie waaronder u de Software hebt ontvangen. De licentie is geldig voor de duur van 90 dagen, gerekend vanaf de dag dat de Software wordt geïnstalleerd (of een door de Software aangegeven andere periode), waarna de Software niet meer werkt. Tenzij anders is vermeld door Novell, is uw licentie voor het installeren en gebruiken van de Software beperkt tot (1) een kopie van de Software; of (2) tot de kleinste verdeling waarin Novell licenties voor de Software verkoopt. Na afloop van de evaluatieperiode mag u de Software niet meer gebruiken en moet u de Software van uw systeem verwijderen. De Software kan zijn voorzien van een functie die de Software automatisch uitschakelt. In dat geval kan de Software na een bepaalde periode niet meer worden gebruikt en zult u een back-up van uw systeem moeten maken of andere maatregelen moeten nemen om verlies van bestanden of gegevens te voorkomen. Het gebruik van de Software is geheel voor eigen risico.

### **BEPERKINGEN**

Licentiebeperkingen. Novell behoudt zich alle rechten voor die niet uitdrukkelijk aan u zijn verleend. Het is niet toegestaan: (1) het aantal verbindingen dat door de Software wordt ondersteund en aan u in licentie is verstrekt, op enige wijze te vergroten of meerdere verbindingen of gebruikers via een enkele verbinding te ondersteunen; (2) de Software te reverse-engineeren, decompileren of disassembleren, tenzij waar uitdrukkelijk is toegestaan onder de van toepassing zijnde wetgeving; (3) de Software te wijzigen, aan te passen, te verhuren, te delen of in lease te verlenen of uw rechten onder deze Overeenkomst in sublicentie te verstrekken; of (4) de Software of uw licentierechten onder deze Overeenkomst geheel of gedeeltelijk over te dragen.

Licenties voor suites. Als uw licentie voor het gebruik van de Software een licentie voor een productsuite is, mag slechts een gebruiker alle producten uit de suite gebruiken (tenzij anders wordt vermeld door de Software). De suitelicentie staat niet toe dat de afzonderlijke producten uit de suite door meerdere personen worden gebruikt.

Upgradelicentie. Deze sectie is op u van toepassing als de Software een upgradeversie is of als een upgrade aan u is geleverd. "Oorspronkelijk product" is het product waarvoor u een upgrade uitvoert. U mag de Software alleen gebruiken als u de enige en oorspronkelijke, gemachtigde gebruiker van het Oorspronkelijke product bent en u zich houdt aan de volgende voorwaarden: (1) u hebt het gebruiksrecht op de Software alleen gekregen voor het vervangen van het Oorspronkelijke product dat u op legale wijze hebt

aangeschaft en dat mag worden bijgewerkt met de Software volgens de richtlijnen van Novell zoals die golden op het moment van aanschaf van de Software; (2) u hebt de Software geïnstalleerd en gebruikt volgens de voorwaarden en bepalingen van de bijbehorende licentieovereenkomst; (3) u hebt een volledige en authentieke kopie van het Oorspronkelijke product gekocht, waaronder alle media en handleidingen, en niet alleen een master- of licentieschijf; (4) u hebt het Oorspronkelijke product niet in uw bezit gekregen als overblijfsel of via een onderhandse verkoop door een leverancier, distributeur of eindgebruiker; (5) u zult het Oorspronkelijke product na verstrijken van de periode van zestig (60) dagen gerekend vanaf het moment van de installatie van de Software niet meer gebruiken; en (6) u zult het bezit van het Oorspronkelijke product niet verkopen of op een andere wijze overdragen.

**Aanvullende licentie.** Deze sectie is op u van toepassing als u de Software hebt aangeschaft om het aantal licentiegebruikers van het eerder aangeschafte product (hierna het "Basisproduct" genoemd) te verhogen. U mag de Software alleen gebruiken als u de enige en oorspronkelijke, gemachtigde gebruiker van het Basisproduct bent en u zich houdt aan de volgende voorwaarden: (1) u hebt het recht de Software alleen te gebruiken voor het toevoegen van extra gebruikers of servers aan het Basisproduct dat u op legale wijze hebt verkregen; (2) u hebt een volledige en authentieke kopie van het Basisproduct gekocht, waaronder alle media en handleidingen, en niet alleen een master- of licentieschijf; en (3) u hebt het Oorspronkelijke product niet in uw bezit gekregen als overblijfsel of via een onderhandse verkoop door een leverancier, distributeur of eindgebruiker.

**Ondersteuning.** Novell verplicht zich niet tot het geven van ondersteuning voor de Software. Ga naar <http://support.novell.com> voor meer informatie over het huidige ondersteuningsaanbod van Novell.

## **EIGENDOMSRECHTEN**

De eigendom van en de rechten op de Software worden niet aan u overgedragen. Novell en/of zijn licentieverstrekkers zijn en blijven de eigenaar van alle intellectuele eigendomsrechten in de Software, inclusief alle wijzigingen en kopieën. U ontvangt alleen een licentie om de Software te gebruiken.

## **BEPERKTE GARANTIE**

Gedurende negentig (90) dagen vanaf de datum van aankoop garandeert Novell dat (1) alle materialen waarop de Software wordt geleverd, vrij zal zijn van fysieke defecten; en (2) dat de Software conform de bijbehorende documentatie zal werken. Als u binnen negentig (90) dagen gerekend vanaf de datum van aankoop de defecte items naar Novell opstuurt of als u binnen negentig (90) dagen melding maakt van het niet goed functioneren van de Software zal Novell naar eigen inzicht de defecten herstellen of u het aankoopbedrag van de licentie voor de Software terugbetalen. Bij elk verkeerd gebruik of elke onrechtmatige wijziging van de Software vervalt de garantie. DEZE GARANTIE IS UW ENIGE EN EXCLUSIEVE VERHAALSRECHT EN VERVANGT HIERBIJ ALLE ANDERE UITDRUKKELIJKE OF IMPLICIETE GARANTIES. (De voornoemde garantie geldt niet voor Software die gratis wordt geleverd. DERGELIJKE SOFTWARE WORDT OP "AS IS"-BASIS GELEVERD, ZONDER ENIGE VORM VAN GARANTIE.)

DE SOFTWARE IS NIET ONTWERPEN, GEPRODUCEERD OF BEDOELD VOOR GEBRUIK OF WEDERVERKOOP MET ON LINE BESTURINGSAPPARATUUR IN RISICODRAGENDE OMGEVINGEN WAARIN FOUTBESTENDIGE PRESTATIES ZIJN VEREIST, ZOALS IN NUCLEAIRE INSTALLATIES, LUCHTVAART, COMMUNICATIE, BESTURINGSSYSTEMEN, LEVENSSREDDENDE APPARATUUR, WAPENSYSTEMEN OF ANDERE TOEPASSINGEN WAARBIJ EEN FOUT IN DE SOFTWARE RECHTSTREEKS ZOU KUNNEN LEIDEN TOT DE DOOD, PERSOONLIJK LETSEL, ERNSTIGE FYSIEKE SCHADE OF SCHADE AAN HET MILIEU.

DE SOFTWARE IS UITSLUITEND COMPATIBEL MET BEPAALDE COMPUTERS EN BESTURINGSSYSTEMEN. DE SOFTWARE WORDT NIET GEGARANDEERD VOOR NIET-COMPATIBELE SYSTEMEN. Neem voor informatie over de compatibiliteit contact op met Novell of met uw leverancier.

**Niet-Novell-producten.** De Software kan andere softwareprogramma's bevatten of samen met andere softwareprogramma's worden geleverd waarop afwijkende voorwaarden van toepassing zijn en/of waarop een licentie is verleend door een andere leverancier dan Novell. NOVELL GEEFT GEEN GARANTIE OP NIET-NOVELL-PRODUCTEN. ZULKE PRODUCTEN WORDEN ALS ZODANIG GELEVERD. GARANTIE OP NIET-NOVELL-PRODUCTEN WORDT VERLEEND DOOR DE FABRIKANT VAN HET PRODUCT IN OVEREENSTEMMING MET DE GARANTIEBEPALINGEN VAN DIE FABRIKANT.

BEHOUDENS DOOR DE WET GESTELDE BEPERKINGEN WIJST NOVELL ALLE IMPLICIETE GARANTIES AF, INCLUSIEF GARANTIES BETREFFENDE VERHANDELBAARHEID, EIGENDOMSRECHT, HET NIET INBREUK MAKEN OP ANDERMANS RECHTEN OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. NOVELL GARANDEERT, VERKLAART OF BELOOFT NIETS ANDERS DAN UITDRUKKELIJK IN DEZE BEPERKTE GARANTIE IS OMSCHREVEN. NOVELL GARANDEERT NIET DAT DE SOFTWARE GEHEEL AAN UW VERWACHTINGEN ZAL VOLDOEN OF DAT DE SOFTWARE ONONDERBROKEN ZAL WERKEN. In sommige rechtsgebieden zijn bepaalde garantiebeperkingen niet toegestaan. Mogelijk zijn enkele beperkingen niet op u van toepassing. Aan deze beperkte garantie kunt u specifieke rechten ontfemen. U kunt ook andere rechten hebben, die per staat kunnen verschillen.

## **BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID**

(a) **Gevolgschades.** NOCH NOVELL NOCH ZIJN LICENTIEVERSTREKKERS, DOCHTERONDERNEMINGEN OF WERKNEMERS KUNNEN IN GEEN ENKEL GEVAL AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR ENIGE SPECIALE, INCIDENTELE OF INDIRECTE SCHADE, GEVOLGSCHADES, ONRECHTMATIGE DAAD, ECONOMISCHE OF STRAFRECHTELIJKE SCHADES DIE HET RESULTAAT ZIJN VAN HET GEBRUIK VAN DE SOFTWARE OF DE ONMOGELIJKHEID DE SOFTWARE TE GEBRUIKEN, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING WINSTDERIVING, BEDRIJFSONDERBREKING EN GEGEVENSVERLIES, ZELFS ALS NOVELL EN ZIJN LICENTIEVERSTREKKERS, DOCHTERONDERNEMINGEN OF WERKNEMERS OP DE HOOGTE WAREN VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADES.

(b) **Directe schades.** IN GEEN GEVAL ZAL DE TOTALE AANSPRAKELIJKHEID VAN NOVELL VOOR DIRECTE SCHADES AAN EIGENDOM OF PERSONEN (HETZIJ IN EEN ENKEL VOORVAL OF IN EEN REEKS VOORVALLEN) HOGER ZIJN DAN 1,25 MAAL HET BEDRAG DAT U HEBT BETAALD VOOR DE SOFTWARE WAARUIT EEN DERGELIJKE EIS AFKOMSTIG IS [OF \$50 (V.S.) ALS U DE SOFTWARE KOSTELOOS HEBT ONTVANGEN]. De vermelde uitsluitingen en beperkingen zijn niet van toepassing op eisen die voortvloeien uit een dodelijk ongeval of lichamelijk letsel. In die rechtsgebieden waarin de uitsluiting of beperking van schades

niet is toegestaan, zal de aansprakelijkheid van Novell worden beperkt of uitgesloten tot het maximale bedrag dat in die rechtsgebieden is toegestaan.

## **ALGEMENE BEPALINGEN**

Termijn. Deze Licentie wordt van kracht op de datum waarop u op legale wijze de Software hebt aangeschaft en wordt automatisch beëindigd als u een van de voorwaarden van de licentie schendt. Bij beëindiging van deze Overeenkomst moet u het origineel en alle kopieën van de Software vernietigen of retourneren aan Novell en de Software van uw systemen verwijderen.

Overdracht. Deze Overeenkomst kan niet worden overgedragen of toegewezen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Novell.

Wet en jurisdictie. Deze Overeenkomst valt onder de wetten van de staat Utah in de Verenigde Staten. Elk geschil ten aanzien van deze Overeenkomst kan alleen door een rechtbank van competente jurisdictie in de staat Utah worden behandeld. Als het land waar u woont een lidstaat is van de Europese Gemeenschap of van de Vrije Europese Handelsassociatie, valt deze Licentie onder de wetten van het land in kwestie. Elk geschil ten aanzien van deze Overeenkomst kan alleen door een rechtbank van competente jurisdictie in dat land worden behandeld.

Volledige licentie. Deze Licentie en de Upgrade- of Aanvullende licentie (indien van toepassing) bevat alle afspraken en de volledige overeenkomst tussen u en Novell, en kan alleen worden gewijzigd door middel van een door beide partijen ondertekende schriftelijke verklaring. GEEN LEVERANCIER, DISTRIBUTEUR, DEALER, VERKOPER, WEDERVERKOPER OF ENIGE ANDERE PERSOON IS GERECHTIGD DEZE LICENTIE TE WIJZIGEN OF ENIGE VOORSTELLING VAN ZAKEN OF BELOFTE TE DOEN DIE AFWIJKT VAN OF EEN AANVULLING IS OP DE VERKLARINGEN EN BELOFTEN IN DEZE LICENTIE.

Verklaring van afstand. Geen enkele verklaring van afstand van welk recht uit deze Licentie dan ook is geldig, tenzij deze schriftelijke verklaring is ondertekend door een daartoe gerechtigde vertegenwoordiger van de te binden partij. Geen verklaring van afstand van een huidig recht of een recht uit het verleden, voortvloeiend uit schending van de overeenkomst of wanprestatie, wordt geacht een verklaring van afstand te zijn van toekomstige uit deze Licentie voortvloeiende rechten.

Splitsbaarheid. Indien een bepaling in deze Overeenkomst ongeldig of onuitvoerbaar is, zal die bepaling zodanig worden geïnterpreteerd, beperkt, gewijzigd of, indien nodig, gesplitst dat de ongeldigheid of onuitvoerbaarheid van de bepaling wordt opgeheven, en blijven de overige bepalingen in deze Overeenkomst onaangetast.

Export. U gaat ermee akkoord te voldoen aan elke internationale en nationale wet die van toepassing is op de Software en andere vertrouwelijke informatie, waaronder de United States of America Export Administration Regulations, alsmede elke beperking voor de eindgebruiker en landbestemming die door de overheid van de Verenigde Staten en van elk ander land is opgelegd. Raadpleeg de Export Matrix voor Novell-producten voor meer informatie over het exporteren van de Software. U kunt van de volgende website een kopie downloaden: <http://www.novell.com/info/exports/matrix.html> of u kunt een exemplaar aanvragen bij het plaatselijke Novell-verkooppunt.

Beperkte rechten voor de overheid van de Verenigde Staten. Gebruik, vermenigvuldiging of openbaarmaking door de overheid van de Verenigde Staten is onderhevig aan de beperkingen zoals geformuleerd in FAR \_ 52.227-14 (juni 1987), Alternate III (juni 1987), FAR ° 52.227-19 (juni 1987) of DFARS ° 252.227-7013 (b)(3) (november 1995) en de betreffende vervolgclausules. Contractant/Fabrikant is Novell, Inc., 1800 South Novell Place, Provo, Utah 84606.

Overige. Het toepassen van de United Nations Convention of Contracts for the International Sale of Goods wordt uitdrukkelijk uitgesloten.

(c)1993, 2000-2002 Novell, Inc. Alle rechten voorbehouden.

Novell en BorderManager zijn gedeponeerde handelsmerken en eDirectory is een handelsmerk van Novell, Inc. in de Verenigde Staten en in andere landen.